

**Politechnika Krakowska im. Tadeusza Kościuszki**  
**Dział Zamówień Publicznych**  
**ul. Warszawska 24 W-9/110,**  
**31-155 KRAKÓW**

Nr sprawy : KA-2/099/2016  
L.Dz. KA-2/1124/2016

### **Odpowiedzi na pytania do SIWZ i powiadomienie o zmianach SIWZ**

Szanowni Państwo,  
Uprzejmie informujemy, że w dniach 25 i 28. 11.2016 r. o Zamawiającego wpłynęły prośby o wyjaśnienie zapisów SIWZ w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego pn. **Sukcesywna dostawa tuszy i tonerów dla jednostek organizacyjnych Politechniki Krakowskiej w 2017 r.**,

Poniżej zamieszczamy pytania Wykonawców i odpowiedzi Zamawiającego oraz zmiany SIWZ dokonane na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.) .

#### **PYTANIA WYKONAWCÓW**

##### **Zestaw nr 1**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia w pkt. 3 opisał warunki złożenia oferty na asortyment równoważny do wyspecyfikowanego w SIWZ. Zgodnie z opisem zawartym w pkt. 3.6 w przypadku zaoferowania materiałów równoważnych należy dołączyć do oferty testy wydajnościowe wykonane przez podmiot niezależny uprawniony przez Polskie Centrum Akredytacji.

Prosimy Zamawiającego o uściślenie, czy chodziło o:

- 1) wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 19752 dla tonerów do monochromatycznych drukarek laserowych,*
- 2) wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 24711, ISO/IEC 24712 dla wkładów atramentowych (tuszy),*
- 3) wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 19798 dla tonerów do kolorowych drukarek laserowych*

Prosimy także o wyjaśnienie czy Zamawiający w przypadku zaoferowania artykułu równoważnego będzie wymagał przedstawienia pełnego badania wydajności tj. dokumentu posiadającego w swej treści wszystkie informacje dotyczące warunków przeprowadzonych badań i mający wpływ na ich wynik między innymi.:

- średnia ilość wydruków
- odchylenie standardowe
- dolna granica przedziału ufności (90%)
- data testowania
- liczba testowanych kaset
- liczba kaset użytych do obliczeń
- typ kasety
- czy stosowano procedurę wstrząsania
- tryb drukowania
- liczba urządzeń użytych w teście
- użyty nośnik
- format papieru
- orientacja podawania papieru
- system operacyjny
- oprogramowanie

- wersja sterownika drukarki
- wersja strony testowej
- kody testowanych wkładów
- numery użytych urządzeń
- temperatura
- wilgotność
- sposób połączenia komputera z testową drukarką

Dokumentu przedstawiającego wynik badania wydajności dla każdego zaoferowanego produktu równoważnego wystawionego przez niezależny podmiot uprawniony do kontroli jakości posiadający stosowną akredytację w zakresie badania jakości produktów objętych przedmiotem zamówienia?

#### **PYTANIE**

Czy Zamawiający zaakceptuje dokumenty wystawione w formie zaświadczenia niezależnego podmiotu uprawnionego do kontroli jakości na grupę tonerów bez przedstawienia szczegółowych wyników wymaganych w normach ISO/IEC 19752, ISO/IEC 19798, ISO/IEC 24711, ISO/IEC 24712?

Dokument, który może być wystawiony na podst. badania tylko części oferowanych produktów.

#### **PYTANIE**

W przypadku zaoferowania materiałów równoważnych Zamawiający wymaga przedstawienia raportów z testów ISO/IEC 19752, ISO/IEC 19798, ISO/IEC 24711, ISO/IEC 24712 dla oferowanych materiałów równoważnych wykonanych przez niezależny podmiot uprawniony do kontroli jakości posiadający stosowną akredytację w zakresie badania produktów objętych przedmiotem zamówienia. Badania na podstawie wyżej wymienionych norm pozwalają na sprawdzenie i porównanie wydajności oferowanych materiałów równoważnych z wskazanymi w opisie przedmiotu zamówienia materiałami wzorcowymi. Dokumenty te nie dają jednak potwierdzenia w zakresie jakości wydruku. W związku z tym, aby umożliwić pełną ocenę oferowanego asortymentu na etapie badania ofert, a tym samym ustrzec Zamawiającego od sytuacji w której na etapie realizacji zamówienia będzie otrzymywał produkty o wymaganej wydajności nie spełniające podstawowych wymagań w zakresie jakości wydruku wykonawca wnioskuje wprowadzenie wymogu dołączenia do oferty dokumentów potwierdzających jakość oferowanych produktów równoważnych np. próbki wydruków wykonanej przez laboratorium przeprowadzające wymagane w SIWZ badania wydajności, przy domyślnych ustawieniach sterownika producenta drukarki: (strona konfiguracji drukarki, raport o stanie drukarki, strona testowa diagnostyki, informacja o urządzeniu etc.) z użyciem oferowanych materiałów eksploatacyjnych na papierze o grubości 80 g/m2, na których będzie informacja o systemie dostarczania tonera/tuszu, informacja o produkcji itp.. Na podstawie takiej próbki Zamawiający będzie w stanie obiektywnie ocenić czy oferowany produkt równoważny zachowuje równoważne z produktem wzorcowym parametry w zakresie jakości wydruku oraz kompatybilności. Wprowadzenie wymogu dołączenia próbki wydruków na etapie oceny ofert pozwoli Zamawiającemu na pełną weryfikację równoważności zaoferowanego asortymentu.

#### **PYTANIE**

Producenci materiałów eksploatacyjnych (producenci urządzeń drukujących) wyspecyfikowanych przez Zamawiającego prowadzą testy (jakość wydruku, wydajność, kompatybilność) materiałów eksploatacyjnych we wszystkich modelach urządzeń w których dany materiał eksploatacyjny pracuje np. toner HP Q5949A jest sprawdzany w urządzeniach serii HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 3390, HP LaserJet 3392. W przypadku składania oferty na materiały równoważne wymagany raport z testu ISO/IEC 19752, ISO/IEC 19798, ISO/IEC 24711, ISO/IEC 24712 wykonany przez niezależny podmiot uprawniony do kontroli jakości posiadający stosowną akredytację w zakresie badania produktów objętych przedmiotem zamówienia poza potwierdzeniem wydajności potwierdza jednocześnie kompatybilność z urządzeniem na jakim zostało przeprowadzone badanie. Proszę o wyjaśnienie czy w przypadku zaoferowania materiału równoważnego, z wymaganych raportów z testów wydajności powinna wynikać kompatybilność z wszystkimi urządzeniami w których pracuje produkt wzorcowy (określony w formularzu cenowym)? Raport z testu podanego powyżej przykładowego tonera Q5949A potwierdza wydajność i kompatybilność produktu równoważnego przetestowanego w konkretnym modelu urządzenia np. HP LaserJet 1160. W dokumencie nie będzie informacji czy toner będzie kompatybilny i jaką wydajność uzyska w innych urządzeniach w których producent drukarki przewiduje zastosowanie tego samego materiału. Należy stwierdzić, że Zamawiający jak również inni wykonawcy badając zgodność oferty pod względem kompatybilności oferowanego równoważnego materiału eksploatacyjnego na podstawie wymaganego raportu z testu nie mają możliwości stwierdzenia czy oferowany produkt równoważny pracuje poprawnie we wszystkich urządzeniach w których pracuje produkt



wzorcowy. Obecnie tonery w większości przypadków posiadają własne układy elektroniczne z oprogramowaniem, które w zależności od rodzaju urządzenia w którym toner pracuje dają użytkownikowi dodatkową funkcjonalność np. informację o ilości wydrukowanych stron, poziomie zużycia tonera itp. Niektóre urządzenia w przypadku wykrycia materiałów kompatybilnych (równoważnych) wymagają każdorazowo autoryzacji wydruku na urządzeniu i potwierdzenia, że chce się używać tonera nieoryginalnego. Jest to niewątpliwie uciążliwe i nie jest równoważne tonerom oryginalnym, przy których takich komunikatów nie ma. Aby to móc stwierdzić tonery powinny być przebadane w każdym modelu urządzenia w, którym mogą być zastosowane. Producenci drukarek dokonują aktualizacji oprogramowania urządzeń w wyniku których w przypadku zastosowania materiałów równoważnych urządzenie może nie rozpoznać równoważnego produktu lub wysyłać informacje o jego błędnej pracy. W przypadku stosowania materiałów oryginalnych wskazanych jako wzorcowe aktualizacja nie wpływa na proces użytkowania.

**Proszę o wyjaśnienie czy raporty z testów wydajności powinny być wykonane z użyciem najnowszego – aktualnego dla danego urządzenia oprogramowania?**

Zwracamy uwagę, że nie znając technologii zastosowanej przez producenta materiałów równoważnych oraz różnice w urządzeniach w których można zastosować ten sam materiał producenta drukarek na podstawie raportu z testu wykonanego tylko dla jednego urządzenia nie można uzyskać 100% pewności, że materiał równoważny w innych urządzeniach uzyska taki sam wynik w zakresie wydajności funkcjonalności oraz kompatybilności. W zaistniałych okolicznościach jedynym racjonalnym rozwiązaniem jest przebadanie produktu równoważnego na każdym modelu urządzenia w którym może zostać użyty.

**Proszę o wyjaśnienie czy raporty z testu ISO/IEC 19752, ISO/IEC 19798 , ISO/IEC 24711, ISO/IEC 24712 wykonane przez niezależny podmiot uprawniony do kontroli jakości posiadający stosowną akredytację w zakresie badania produktów objętych przedmiotem zamówienia powinny potwierdzać przeprowadzenie badania i spełnienie wymogów w zakresie wydajności oraz kompatybilności we wszystkich urządzeniach w których producent drukarki przewiduje zastosowanie tego samego materiału - przebadanie produktu równoważnego na każdym modelu urządzenia w którym może zostać użyty?**

Np. w przypadku zaoferowani materiału równoważnego do tonera Q5949A aby mieć potwierdzenie uzyskanej wydajności oraz kompatybilności ze wszystkimi urządzeniami z którymi pracuje ww. toner powinny być przedstawione badania wydajności na urządzeniach serii HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 3390, HP LaserJet 3392.

## Zestaw nr 2

### Pytanie 1:

Załącznik nr 1 do SIWZ – Formularz cenowy: z uwagi na fakt, iż w kolumnie D jednostką miary jest sztuka, prosimy o jednoznaczne wskazanie, czy w n/w pozycjach należy zaoferować cenę za 1 sztukę, czy za komplet kolorów wskazanych w kolumnie C:

L.p.	Model urządzenia	toner/tusz	ilość szt.
6.	Brother HL3140cw	TN241C/M/Y	4
7.	Brother HL3140cw	TN245C/M/Y	3
9.	Brother HL4150	TN320C/M/Y	6
11.	Brother HL4150	TN325C/M/Y	4
21.	Brother HL8250cdn	TN321C/M/Y	3
22.	Brother HL8250cdn	TN326C/M/Y	3
24.	Brother HL8350cdw	TN329C/M/Y	6

35.	Brother DCP9270	TN328C/M/Y	3
37.	Brother DCP9270	TN325C/M/Y	3
39.	Brother DCP9270	TN320C/M/Y	3
41.	Brother MFC9840	TN-130C/M/Y	12
43.	Brother MFC9840	TN-135C/M/Y	3
49.	Canon i sensys LBP5050	716C/M/Y	3
53.	Canon i sensys LBP7200cdn	718C/M/Y	4
55.	Canon i sensys MF9280CDN	711C/M/Y	4
58.	Canon iR 2021i	CEXV26C/M/Y	6
60.	Canon iRC2380i	C-EXV21-kolor	6
67.	Konica Minolta MC 1600W	A0V30HH/CH/6H	12
70.	Konica Minolta MC 4650DN	A0DK251/351/451	12
71.	Konica Minolta MC 4650DN	A0DK252/352/452	3
75.	Konica Minolta bizhub C220/280	TN216C/M/Y	4
78.	Konica Minolta bizhub C224/284	A33K250/350/450	3
92.	Oki C5850/5950	43865721/22/23	6
93.	Oki C301	44973533/34/35	6
96.	Oki C310/330	44469704/5/6	25
97.	Oki C3100/3300	42804513/4/5	1
99.	Oki C610	44315305/6/7	4
101.	Oki C801dn	44643001/2/3	3
103.	Oki C810	44059105/06/07	4

105.	Oki C841	44844505/6/7	3
107.	Oki C3450	43459433/34/35	3
109.	Oki C3450	43459329/30/31	3
111.	Oki C5650	43872305/6/7	4
113.	Oki C8600	43487709/10/11	3
115.	Oki MC562	44469722/23/24	1
117.	OkiMC851	44059165/6/7	3
129.	Ricoh Afficio SPC240DN	406053/4/5	3
134.	Ricoh Afficio MPC2051	2051AD-kolor	1
138.	Samsung SL-C480w	CLT-C/M/Y404S	6
152.	Samsung CLP 310	CLT-4092S/C/M/Y	25
154.	Samsung CLP 320	CLT-M/C/Y 4072S	1
157.	Samsung CLP 620ND	CLT-5082L/M/Y/C	35
158.	Samsung CLP 620ND	CLT-5082S/M/Y/C	3
160.	Samsung CLP 660N	CLP-660A/C/M/Y	12
162.	Samsung CLP 660N	CLP-660B/C/M/Y	3
164.	Samsung CLP 680ND	CLT-C/M/Y506S	5
166.	Samsung CLP 680ND	CLT-C/M/Y506L	7
168.	Samsung CLX 9201na	CLT-C/M/Y809S	3
171.	Lexmark C540/543	OC540A1CG/MG/YG	2
173.	Lexmark C540/543	OC540H1CG/MG/YG	3
175.	LexmarkCX310dn	80C20C0/M0/Y0(802C/M/Y	3



203.	Xerox Phaser 6020	106R02760/61/62	6
205.	Xerox Phaser 6121MFP	106R01463/4/5	3
206.	Xerox Phaser 6121MFP	106R01473/4/5	3
208.	Xerox Phaser 6010N	106R01631/2/3	9
211.	Xerox Phaser 6125N	106R01335/6/7	10
213.	Xerox Phaser 6180dn	113R00723/4/5	1
215.	Xerox Phaser 6180dn	113R00719/20/21	6
219.	Xerox Phaser 6700	106R01523/4/5	9
221.	Xerox Phaser 7100dn	106R02606/7/8	3
223.	Xerox Phaser 8860mfp	108R00817/8/9	3
395.	HPPSD5460	CB318/19/20EE	6
396.	HPPSD5460	CB323/4/5EE	16
392.	HPPS 3210	C8771/2/3EE nr 363	2
370.	HPOJ Pro X576dw	CN622/3/4AE(971)	3
372.	HPOJ Pro X576dw	CN626/7/8AE(971XL)	3
368.	HPOJ 6600/6700	CN054/55/56AE(933XL)	6
384.	HPOJ 6500	CD972/3/4AE nr 920XL	45
365.	HPOJ Pro K550	C9391/2/3AE nr 88xl	2
377.	HPOJ Pro 8100	CN046/7/8AE	30
374.	HPOJ Pro 8000	C4907/08/09AE nr 940XL	18
387.	HPOJ 7110	CN054/55/56AE(933XL)	3
262.	HPLJ Pro 200	CF211/2/3(131A)	6

272.	HPLJ Pro 300colorM351	CE411/2/3A(305A)	6
246.	HPLJ EnterpriseM551dn	CE401/2/3A(507A)	3
332.	HPDJ3525eAiO	110/11/12AE (nr655)	18
352.	HPDJ T520 ePrinter 24	CZ130/1/2A	3
360.	HPDJ Ink Advantage5525	CZ110/11/12AE	6
400.	HPDesignjet111	C4811/12/13A	3
311.	HPCLJProM476dn	CF381/2/3A	3
308.	HPCLJProM452dn	CF411/12/13A	3
309.	HPCLJProM452dn	CF411/12/13X	3
303.	HPCLJProM277	CF401/2/3(201A)	3
305.	HPCLJProM277	CF401/2/3X(201X)	3
301.	HPCLJ Pro1025nw	CE311/2/3A	12
314.	HPCLJ Pro CP5225	CE 741/2/3A	3
274.	HPCLJ Pro CP1525n	CE321/2/3A	15
298.	HPCLJ M552dn	CF361/2/3A	3
299.	HPCLJ M552dn	CF361/2/3X	3
295.	HPCLJ CP4025	CE261/2/3A	3
293.	HPCLJ CP4005n	CB401/2/3A	3
285.	HPCLJ CP3525dn	CE251/2/3A	6
289.	HPCLJ CP3505	Q6471/2/3/A	1
282.	HPCLJ CP2025	CC531A/2/3	9
291.	HPCLJ CP1515n	CB541/2/3/A	21

287.	HPCLJ 4700	Q5951/2/3A	6
279.	HPCLJ 3800	Q7581/2/3	3
278.	HPCLJ 2550/2820	Q3961/2/3A	3
276.	HPCLJ 1600/2600	Q6001/2/3A	18
363.	HPBIJ 2200	C4836/7/8AE nr 11	5
403.	Brother DCP-J100	LC525C/M/Y XL	9
405.	Brother DCPJ315W	LC-985C/M/Y	6
407.	Brother DCP330C	LC1000C/M/Y	3
409.	Brother MFC 490CW	LC-1100C/M/Y	15
411.	BrotherMFC-J4420	LC-223C/M/Y	9
413.	BrotherMFC-J4420	LC-225XLC/M/Y	6
418.	BrotherDCP-J4110dw	LC-123C/M/Y	6
420.	BrotherDCP-J4110dw	LC-125XLC/M/Y	6
423.	Brother MFCJ6910DW	LC1240C/M/Y	6
424.	Brother MFCJ6910DW	LC1280XLC/M/Y	3
429.	Lexmark Pro205/705	014N0900/1/2E	2
430.	Lexmark Pro205/705	014N1069/70/71	2
433.	CanonPixma iP4200	CLI-8C/M/Y	3
440.	CanonPixma iP4600	CLI521C/M/Y	7
444.	CanonPixma iP7250	CLI-551C/M/Y	18
445.	CanonPixma iP7250	CLI-551C/M/Y XL	6
447.	CanonPixma iX6550	CLI526C/M/Y	2



452.	CanonPixma MG5750	CLI571C/M/Y	3
453.	CanonPixmaMG5750	CLI571C/M/Y XL	3
454.	Canon image Prograf IPF6350 24	106MBK/BK/C/M/Y/PC/PM/R/G/B/GY/PGY	9
456.	Canon Maxify MB5050	PGI-2500XLC/M/Y	6
458.	Epson L565	C13T66424/34/44	6
460.	Epson BIB310N	C13T616200/300/400	3
462.	Epson Stylus SX420	T1282/3/4	1
464.	Epson Stylus SX420	T1292/3/4	9

**Pytanie 2:**

Załącznik nr 1 do SIWZ – Formularz cenowy: z uwagi na fakt, iż w kolumnie D jednostką miary jest sztuka, prosimy o jednoznaczne wskazanie, czy w n/w pozycjach należy zaoferować cenę za 1 sztukę, czy za opakowanie zawierające 2 sztuki materiałów wskazanych w kolumnie C:

L.p.	Model urządzenia	toner/tusz	ilość szt.
119.	PanasonicKX-FP218	KX-FA52	2
123.	PanasonicKX-FP121	KX-FA136A(2xblack)	2
220.	Xerox Phaser7100dn	106R02612(2xblack)	2
281.	HPCLJ CP2025	CC530AD	2
65.	Konica Minolta EP 1054	104B	2
72.	Konica Minolta bizhub162	TN114	4
73.	Konica Minolta bizhub 164	TN116	2
79.	Konica Minolta Di152/183	106B/TN114	2
64.	Konica MinoltaEP1050	MT101B	2

**Pytanie 3:**

Załącznik nr 1 do SIWZ – Formularz cenowy poz. 415: materiał o podanym symbolu nie istnieje. Prosimy o zweryfikowanie i jednoznaczne wskazanie, zaoferowania jakiego materiału wymaga Zamawiający. Jednocześnie, z uwagi na fakt, iż w kolumnie D jednostką miary jest sztuka, prosimy o jednoznaczne wskazanie, czy w n/w pozycjach należy zaoferować cenę za 1 sztukę, czy za komplet zawierający 4 sztuki materiałów wskazanych w kolumnie C:

415.	BrotherMFC-J4420	LC-XLVALBP	2
------	------------------	------------	---

Jednocześnie zwracamy się z prośbą o przesunięcie terminu składania ofert w celu umożliwienia wprowadzenia stosownych modyfikacji.

## **ODPOWIEDZI ZAMAWIAJĄCEGO**

### **Zestaw nr 1**

W punkcie SIWZ 3.6 dodaje się :

Testy wydajnościowe mają być przeprowadzone dla każdej pozycji z formularza cenowego zgodnie z normami:

- ISO/IEC 19752 – norma pomiarów wydajności tonerów do monochromatycznych drukarek laserowych.
- ISO/IEC 19798 – norma pomiarów wydajności tonerów do kolorowych drukarek laserowych.
- ISO/IEC 24711 oraz ISO/IEC – norma pomiarów wydajności nabojów do drukarek atramentowych.

### **Zestaw nr 2**

- pytanie 1 : należy podać cenę za 1 szt.
- pytanie 2 : w pozycjach 123 i 220 należy podać cenę za dwupak , w pozostałych pozycjach należy podać cenę za 1 szt.
- pytanie 3 : w pozycji 415 ma być oznaczenie tonera – LC-227XLVALBP , należy podać cenę za jeden komplet kolorów.

**Uprzejmie informujemy, że termin składania ofert został zmieniony na 06.12.2016 r. – informacja o zmianach została zamieszczona na stronie [www.pk.edu.pl](http://www.pk.edu.pl) dnia 28.11.2016 r.**

**ZASTĘPCA KIEROWNIKA**  
Działu Zamówień Publicznych

*Danuta Karlikowska*  
mgr Danuta Karlikowska

**KANCLERZ**  
Politechniki Krakowskiej

*Leszek Bednarz*  
mgr inż. Leszek Bednarz